

## NOTICIAS DE LA FIMC

### **SIMPOSIO MUNDIAL DE MÚSICA CORAL EN ESTAMBUL (25-30 de abril de 2023)**

¡Pronto se iniciará la inscripción para participantes individuales y grupales en el WSCM2023 en Estambul! Debes estar atento a [www.wscmistanbul2023.com](http://www.wscmistanbul2023.com) ya que la lista de coros, conjuntos vocales y presentadores invitados se publicará a principios de octubre.

A partir del anuncio de este fantástico simposio, la Asociación Turca de Cultura Coral, que será anfitriona, ha estado ocupándose de los preparativos para este evento tan esperado. La celebración de WSCM2023 en Estambul ha sido respaldada oficialmente por el Viceministro de Cultura y Turismo (Türkiye), quien ha asegurado el Centro Cultural Atatürk de última generación recientemente inaugurado para la mayoría de los eventos de WSCM2023, incluida la exposición para editores, organizaciones y empresas. Además, se han confirmado las mejores salas para conciertos vespertinos y eventos emergentes, incluidas iglesias, centros de arte moderno y edificios palaciegos históricos, todos ubicados en el corazón cultural de Estambul y a poca distancia unos de otros.

Las personas y los grupos participantes, así como los coros, grupos vocales y presentadores invitados, estarán encantados de saber que WSCM2023 se ubicará en el corazón culinario de Estambul, donde los visitantes tendrán opciones ilimitadas para comer y beber entre uno y otro evento del WSCM2023.

Los miembros del Comité Artístico de la FIMC para el WSCM2023 estuvieron en Estambul durante el segundo fin de semana de septiembre para visitar y confirmar todas las sedes. Luego de las visitas a los lugares para verificar la acústica y la capacidad de las salas, se llevaron a cabo reuniones para discutir y planificar lo que será un programa de desarrollo profesional y artístico emocionante y entretenido durante los cinco días del WSCM2023.

Suscríbete para recibir actualizaciones por correo electrónico de WSCM2023 en <https://www.wscmistanbul2023.com> y siga a WSCM2023 en las redes sociales ([Facebook](#), [Instagram](#)).



Turkish Deputy Minister of Culture, Mrs. Özgül Özkan Yavuz, and Dr. Burak Onur Erdem, at the Cultural Center of Belém in Lisbon on September 7, 2022.

## **EXPO CORAL MUNDIAL 2022 EN LISBOA Y OEIRAS, PORTUGAL**

Del 3 al 7 de septiembre de 2022, el mundo coral se reunió en Portugal y recreó la magia casi perdida durante estos dos últimos años. La oferta fue enorme: talleres inspiradores para cantantes y directores, 45 presentaciones en el EXchange! del programa The Singing Network, clase magistral de dirección con Frieder Bernius y Kammerchor Stuttgart, una increíble fiesta de bienvenida al atardecer en el histórico Forte de São Julião da Barra, destacados conciertos nocturnos de gala, actuaciones vespertinas en las que los coros invitados y participantes compartieron el mismo escenario, y un día completo del Programa Colorful Voices para coros juveniles que culminó con un emotivo concierto vespertino. Aproximadamente 600 participantes procedentes de más de 20 países de todo el mundo; ¡para algunos fue su primer encuentro coral en dos años!

La FIMC expresa todo su agradecimiento por la exitosa organización de la EXPO Coral Mundial 2022 al Municipio de Oeiras por su apoyo y a la Presidenta de la FIMC, Emily Kuo Vong; a la secretaria general de la FIMC, Iva Radulović; y a la dinámica voluntaria local, Joana da Costa.



*World Choral EXPO participating choirs under the direction of Filipa Palhares © Irvinne Redor / IFCM*



*YOUNG participants at the Palacete dos Condes de Monte Real © Irvinne Redor / IFCM*

## EXPO CORAL MUNDIAL PARA JOVENES

La FIMC también extiende su agradecimiento al increíble equipo de JÓVENES. YOUNG es un nuevo Programa Internacional de Gestión Cultural lanzado por la FIMC a principios de este año. Durante su primer fin de semana en Lisboa, diez jóvenes gestores, seleccionados en mayo de 2022, asistieron a mesas redondas y seminarios y aprendieron sobre los múltiples y variados aspectos de la preparación y gestión de un evento cultural.

Nuestros JÓVENES participantes fueron clave para la realización exitosa de la World Choral EXPO 2022. No hay duda de que estos jóvenes miembros de la FIMC también desempeñarán un papel vital para el futuro de la música coral en todo el mundo. Muchas gracias a todos ellos: Frida Zarrán Vallesi (Argentina), Anna Palcsó (Hungria), Aleksandra Āboliņa (Letonia), Jovana Kuzmanović (Serbia), Farzad Omidi (Irán), Pauline Therese Arejola (Filipinas), Anna Bobrikova (Finlandia), Tisa Mrhar (Eslovenia), Valerie Konings (Bélgica), Pichatorn Sopachitwattana (Tailandia).



IFCM 2022 General Assembly at the Palacete dos Condes de Monte Real © Irvinne Redor / IFCM

## ASAMBLEA GENERAL DE LA FIMC 2022

Después de una exitosa votación online que resultó en múltiples cambios en el documento de Política de Membresía y Estatutos de la FIMC\*, más de 50 miembros de la FIMC asistieron a la Asamblea General de 2022 (4 de septiembre de 2022) en Palacete dos Condes de Monte Real (Lisboa, Portugal) donde tuvieron la posibilidad de escuchar informes sobre los proyectos y actividades de la FIMC, hacer preguntas y sugerencias.

En esta ocasión, la presidenta Emily Kuo Vong anunció la decisión de la Junta de la FIMC de otorgar dos reconocimientos póstumos a la trayectoria:

- Xiao Bai fue vicepresidente de la Asociación de Coros de China y fue uno de los miembros del coro que inicialmente ayudó a la FIMC a entrar en China. Como compositor y director de orquesta con numerosos premios corales internacionales, influyó en muchas personas de la comunidad coral china para promover la FIMC y ayudó a la FIMC a organizar importantes eventos corales en la región. Xiao Bai fue el director invitado de la primera versión del Coro

Juvenil de Asia Pacífico (APYC).

- Maya Shavit, ex miembro de la Junta de la FIMC (2005-2011), dedicó su trabajo y tiempo a nuestra federación incluso después de su mandato en la junta. Fue un modelo a seguir como músico y ser humano: amable, apasionada, generosa, idealista, visionaria e inquebrantablemente comprometida con la construcción de un mundo compasivo centrado en la justicia.

La presidenta Emily Kuo Vong también anunció la decisión de la Junta de la FIMC de presentar como miembros honorarios a dos expresidentes de la FIMC: Michael J. Anderson (EE. UU.) y Lupwishi Mbuyamba (Mozambique).

\*Los miembros de la FIMC votaron a favor de cambios importantes en el documento de Estatutos y Política de Membresía. Estos cambios, efectivos en la próxima Asamblea General de la FIMC (2023), tendrán un impacto en el sistema de votación y las elecciones de la FIMC. Estén atentos para obtener más información sobre estos cambios en las próximas IFCMeNEWS y online.

#### **40 ANIVERSARIO DE LA FIMC**

Después de la Asamblea General de 2022, la presidenta Emily Kuo Vong invitó a los miembros a asistir a la recepción oficial del 40.º aniversario de la FIMC, que comenzó con un concierto cameo de Mosaïca (Jordania) y fue seguido por un almuerzo en los hermosos comedores del Palacete.



*Happy Birthday IFCM! © Irvinne Redor / IFCM*

En el Palacete se instaló una exposición sobre los 40 años de historia de la FIMC, que presentó artículos, documentos y folletos que ilustraban sobre los numerosos proyectos organizados desde 1982. Una serie sin fin de fotos de cada década podía verse en una gran pantalla. Estas imágenes también forman parte de un álbum de fotos online creado para la ocasión: <https://www.40-years-of-ifcm.worldchoralexpo.org>.

Como parte de las celebraciones del 40 aniversario de la FIMC, una de las sesiones plenarias del Exchange! exploró las últimas cuatro décadas a través de una lente de «Quo vadis» (¿Adónde vamos?). Moderado por María Guinand (Venezuela), miembro de la Junta de la FIMC, los panelistas incluyeron miembros de la junta de la FIMC y miembros históricos: Emily Kuo Vong (Portugal), Noël Minet (Bélgica), Jutta Tagger (Francia), Sonja Greiner (Alemania), Jean-Claude Wilkens (Francia), Tomoko Yokoyama (Japón), Thierry Thiébaud (Francia), Roula Abou Baker (Libano), Victoria Liedbergius (Noruega), John Rosser (Nueva Zelanda), Frida Zarrán Vallesi (Argentina). Se consideraron los siguientes temas:

Historia: ¿Cómo era el mundo coral antes de que existiera la FIMC? ¿Cuáles fueron las motivaciones para fundar la FIMC?

Logros: ¿Cómo está el mundo coral después de 40 años de existencia de la FIMC? ¿Cuáles han sido las contribuciones de la FIMC?

El futuro: ¿Cómo prevemos las próximas décadas de la FIMC? ¿Dónde es bienvenida nuestra presencia? ¿Cuáles son los retos? ¿Se nos necesita más?

## SIMPOSIO MUNDIAL DE MÚSICA CORAL 2026

Actualización sobre la convocatoria para organizar el WSCM 2026 lanzada en mayo de 2022. Sin duda, los últimos dos años han revelado un cambio significativo en la organización de eventos corales de gran escala. Planear tales eventos con años de anticipación y asegurarlos con los fondos necesarios se ha vuelto cada vez más incierto y desafiante.

Por lo tanto, durante su última reunión del 3 de septiembre de 2022, la Junta de la FIMC decidió reprogramar la convocatoria para albergar la WSCM 2026, reduciendo el período organizativo a dos años y medio.

La nueva línea de tiempo:

28 de febrero de 2023: Fecha límite para las Solicitudes de propuestas iniciales. No es necesario que estas propuestas proporcionen números y hechos detallados, pero deben incluir posibilidades y expectativas de financiación visibles y realistas.

25-30 de abril de 2023: Posibles reuniones con anfitriones potenciales interesados durante el WSCM2023 en Estambul.

Aplicaciones de la propuesta WSCM 2026:

Envía tus propuestas a [office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net).

## ÁFRICA CANTAT

### ¡África Cantat 2 se lanza!

Como festival internacional no competitivo para coros, cantantes, directores, compositores y administradores, el objetivo de Africa Cantat es reunir a cantantes de África y de todos los continentes, para promover el patrimonio de la música coral africana y abrazar las tradiciones corales de otros continentes.

Los participantes pueden elegir entre talleres con directores de renombre de África y más allá,





Voluntarios conectando  
nuestro mundo coral

Canto Abierto diario o el programa para directores y compositores.  
Los coros participantes pueden presentar su propio repertorio en los conciertos.  
Se ofrece alojamiento y comidas opcionales en el lugar del festival o en sus cercanías.  
Ven a cantar a Camerún, un "África en miniatura"  
África te espera en Yaundé. ¡Únete a nosotros!  
<https://www.africacantat.org>

"So that the peoples of America sing in a brotherly embrace"

## AMERICA CANTAT 10

La Plata,  
Argentina

Octubre 11-15,  
2023



info: [www.aamcant.org.ar](http://www.aamcant.org.ar) | from October 2022.

### AMÉRICA CANTAT 10

El festival América Cantat 10 se llevará a cabo en la Ciudad de La Plata, Argentina (capital de la Provincia de Buenos Aires), del 11 al 15 de octubre de 2023. Celebraremos los 30 años de la primera versión de América Cantat que se realizó en Mar del Plata, Argentina, en 1992. El América Cantat se repitió en Mar del Plata en 1996 y luego viajó a Venezuela en 2000, México en 2004, Cuba en 2007, Brasil en 2010, Colombia en 2013, Bahamas en 2016 y Panamá en 2019. Debido a la pandemia, este festival tuvo que posponerse hasta 2023. Será una celebración de cumpleaños inolvidable. ¡No te lo pierdas!  
Actualización disponible pronto [aquí](#).

### CREANDO FUTUROS EN LA MÚSICA CORAL

#### Campaña de membresía de la FIMC 2022

Nos complace informar que nuestra campaña de membresía "Creando futuros en la música coral" se está ampliando constantemente. Muchos miembros nuevos y jóvenes ya han recibido sus tarjetas de membresía de la FIMC 2022-2023 y pronto serán contactados para informarles sobre las actividades en línea de la FIMC.  
Muchas gracias a los patrocinadores iniciales que lanzaron la campaña. ¡No nos detengamos aquí! Tú también puedes contribuir al futuro de la música coral presentando un regalo de aniversario para celebrar los 40 años de la FIMC. ¡Patrocina uno o más miembros nuevos y jóvenes! Completa el formulario [aquí](#).

### NOTICIAS DE LOS MIEMBROS FUNDADORES DE LA FIMC

#### ASOCIACIÓN AMERICANA DE DIRECTORES DE CORO (ACDA)

##### Conferencia Nacional ACDA 2023 - Un lugar de pertenencia

22-25 de febrero de 2023, Cincinnati, Ohio

Las solicitudes para la clase magistral de dirección para estudiantes y las sesiones de Postres se aceptarán a partir del 3 de octubre de 2022.

¡La inscripción también abre este mes!

Ver las listas de los [Coros participantes](#) y los [Coros de Insight](#) seleccionados.

#### ASOCIACIÓN CORAL EUROPEA - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

##### Reapertura de la plataforma de registro online LEADING VOICES

En julio de 2022 tuvo lugar en Utrecht, Países Bajos, la primera edición de Leading Voices, European Days for Vocal and Choral Leaders. Cientos de profesionales corales de más de 30 países participaron en este evento que resultó ser un gran éxito.

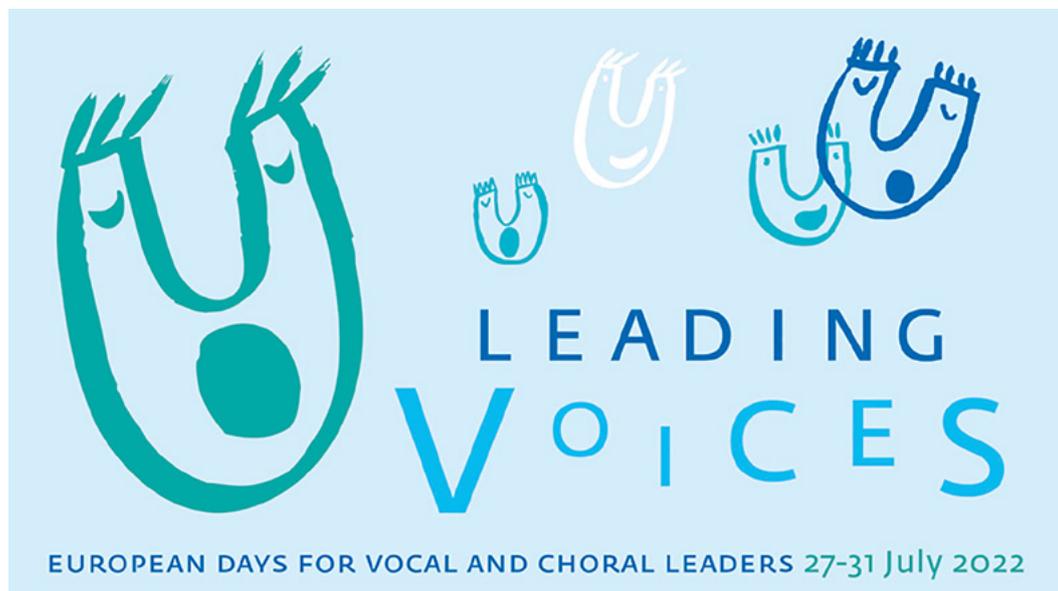
¿Te perdiste el evento y aún quieres acceder a las conferencias y mesas redondas? Es posible registrarse en la plataforma en línea <https://online.leadingvoices.nl/> y ver las sesiones disponibles hasta el 31 de octubre de 2022. (Si ya estaba registrado en LEADING VOICES, recibirá un recordatorio con su código de inicio de sesión en breve.)

Por solo 15 euros, puedes ver 43 sesiones grabadas presentadas por varios líderes de sesión.



FEBRUARY 22-25 / CINCINNATI, OH

Consulte el programa en <https://leadingvoices.nl/programme/>. Todas las sesiones con la etiqueta "also online" están disponibles a través de la plataforma en línea. Vaya a <https://eventix.shop/7v7bybtr> para registrarse para el acceso online.



## NOTICIAS DE LOS MIEMBROS DE LA FIMC

### OBITUARIO: AIDA SIMANJUNTAK SWENSON

La FIMC está profundamente entristecida por el fallecimiento de nuestra querida amiga y miembro desde hace mucho tiempo, Aida Swenson. Aida fue una de las fuerzas más poderosas de Indonesia en el desarrollo de la música coral.

Fundadora y directora del Coro de Niños y Jóvenes de Indonesia Cordana, Aida obtuvo muchos reconocimientos y premios internacionales. Graduada del Westminster Choir College (EE. UU.), Aida realizó numerosos talleres y encabezó eventos nacionales e internacionales. Pasó



muchos años viajando por las provincias de Indonesia creando y dirigiendo coros, impartiendo clases magistrales y formando directores corales. Sus esfuerzos profesionales la llevaron a trabajar con numerosas organizaciones que apoyan la música coral.

Aida fue miembro del Comité del Simposio Coral de Asia Pacífico de la FIMC en 2001 y miembro del Consejo Coral de Asia Pacífico. Con su coro, deleitó al público de todo el mundo en el Simposio Mundial de Música Coral de 2008 en Copenhague, por el que recibieron el Premio Embajador de la FIMC. Más recientemente, Aida y su coro actuaron en la EXPO Coral Mundial 2019 en Portugal.

Aida fue un pilar de cambio, progreso y energía en su capacidad para lograr una calidad incuestionable de canto coral en Indonesia y en todo el mundo. La extrañaremos mucho. Quizás su alma descanse en paz.

### **20° EUROTREFF, WOLFENBÜTTEL (ALEMANIA), 6-10 DE SEPTIEMBRE DE 2023**

Más de 700 jóvenes cantantes de toda Europa se reunirán nuevamente en el 20° EUROTREFF, en Wolfenbüttel, Alemania, del 6 al 10 de septiembre de 2023, para protagonizar vivencias maravillosas y únicas a través de la música.

Los líderes del taller Eurotreff son: coro de niños - József Nemes (Hungría), Christiane Fischer (Austria) y Basilio Astulez (España); coros juveniles mixtos - Tristan Meister (Alemania) y Merzi Rajala (Finlandia); y coros de niñas: Carlo Pavese (Italia) y Birgitte Næslund Madsen (Dinamarca). Echa un vistazo al [tráiler de EUROTREFF 2021](#) para hacerte una idea del evento.



*Eurotreff 2019 © Jonathan Loyche*

### **NOTICIAS DE CARUS-VERLAG**

#### **Nueva revista CARUS 1/2022**

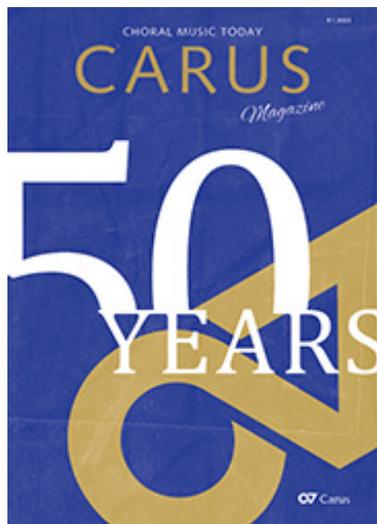
Carus-Verlag aprovecha su aniversario como una oportunidad para contarte lo que impulsa a la editorial: su historia, su gente y lo más destacado a lo largo de los años. Tras dos años de pausa a causa de la pandemia, se ha publicado un nuevo número de Revista CARUS. ¡Disfruta leyendo! [Leer en línea](#)

OCTUBRE DE 2022



IFCMeNEWS

*Voluntarios conectando  
nuestro mundo coral*



Te invitamos a visitar el [Calendario de Actividades Corales](#) publicado por la Asociación Coral Europea — Europa Cantat y la Red [ChoralNet](#) de la Asociación Americana de Directores Corales ACDA para consultar los eventos corales previstos para los próximos meses.